Relazione finanziaria

2022



Impressum

Editore

Centro sanitario Valposchiavo

CH-7742 Poschiavo Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11 info@csvp.ch www.csvp.ch

Sommario

Bilancio	2
Conto economico	4
Conto dei flussi di tesoreria	5
Capitale dell'organizzazione	6
Note integrative alla chiusura annuale	7
Rapporto della società di revisione	23

Bilancio

al 31 dicembre 2022

ATTIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2022	22 31.12.2021	
Attivi circolanti		in CHF	in CHF	
Mezzi liquidi	1	10'390'694	9'984'902	
Crediti per forniture e prestazioni	2	2'509'488	2'324'703	
Altri crediti a breve termine	3	490'002	824'007	
Scorte	4	405'350	368'190	
Ratei e risconti attivi	5	115'912	402'177	
Attivi circolanti		13'911'446	13'903'979	

Attivi fissi		in CHF	in CHF
Immobilizzi finanziari	6	7'975'630	10'412'370
Immobilizzi materiali	7	11'901'288	10'436'046
Attivi fissi		19'876'918	20'848'416
TOTALE ATTIVI		33'788'364	34'752'395

PASSIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2022	31.12.2021
Capitale di terzi a breve termine		in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni	8	426'467	536'081
Altri debiti a breve termine	9	825'908	571'794
Fondi vincolati a breve termine	10	5'997	7'091
Ratei e risconti passivi	11	627'130	561'505
Accantonamenti a breve termine	12	-	564'587
Capitale di terzi a breve termine		1'885'502	2'241'058
Capitale di terzi a lungo termine		in CHF	in CHF
Accantonamenti a lungo termine	12	-	-
Fondi vincolati a lungo termine	13	4'516'872	4'919'183
Capitale di terzi a lungo termine		4'516'872	4'919'183
Totale capitale di terzi		6'402'374	7'160'241
Capitale dell'organizzazione		in CHF	in CHF
Capitale dell'organizzazione	*	3'044'458	3'044'458
Fondi non vincolati	14 *	2'273'760	2'262'133
Fondo investimenti	*	13'502'582	13'379'939
Riserva di sovvenzione	*	4'150'160	4'672'715
Riserva di utili	*	4'378'113	4'195'992
Riserva di valutazione FER	*	36'917	36'917
Totale capitale dell'organizzazione		27'385'990	27'592'154
TOTALE PASSIVI		33'788'364	34'752'395

^{*} vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Conto economico

al 31 dicembre 2022

	Cifra nelle note integrative	2022	2021
		in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	15	18'951'558	18'914'728
Ricavi d'esercizio		18'951'558	18'914'728
Costi del personale	16	13'428'518	13'303'757
Altri costi d'esercizio	17	4'082'849	4'175'262
Ammortamenti su immobilizzi	7	1'210'645	1'206'451
Costi d'esercizio		18'722'012	18'685'470
Risultato d'esercizio		229'546	229'258
Ricavi finanziari	18	18'737	9'939
Costi finanziari	18	941'131	31'673
Risultato finanziario		-922'394	-21'734
Prelievo fondi vincolati	10 / 13	605'145	545'468
Assegnazione fondi vincolati	10 / 13	201'740	26'466
Risultato variazione fondi vincolati		403'405	519'002
Risultato ordinario		-289'443	726'526
Costi straordinari	19	112'912	-
Ricavi straordinari	19	196'191	571'970
Risultato gestione straordinaria		83'279	571'970
Risultato prima delle variazioni del capi dell'organizzazione	tale	-206'164	1'298'496
Prelievo capitale dell'organizzazione	*	730'426	678'213
Assegnazione capitale dell'organizzazione	*	524'262	1'976'709
Risultato variazioni del capitale dell'organizzazione		206'164	-1'298'496
Risultato dopo le variazioni del capitale dell'organizzazione	•	-	-

^{*} vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Conto dei flussi di tesoreria

al 31 dicembre 2022

	Cifra nelle ntegrative	2022	2021
		in CHF	in CHF
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione		-206'164	1'298'496
Ammortamenti	7	1'210'645	1'206'451
Perdita su alienazione di immobilizzi materiali	7	81'195	-
Variazione immobilizzi finanziari	6	936'740	25'179
Variazione crediti per forniture e prestazioni	2	-184'785	-173'268
Variazione altri crediti a breve termine	3	334'005	-80'085
Variazione scorte	4	-37'160	17'490
Variazione ratei e risconti attivi	5	286'265	46'915
Variazione debiti per forniture e prestazioni	8	-109'614	-44'046
Variazione altri debiti a breve termine	9	254'114	-42'675
Variazione ratei e risconti passivi	11	65'625	-311'570
Variazione accantonamenti a breve e lungo termine	12	-564'587	-354'611
Afflusso (deflusso) liquidi da attività aziendale		2'066'279	1'588'276
Investimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	6	-	-2'000'000
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	6	1'500'000	500'000
Investimenti in immobilizzi materiali	7	-2'757'082	-138'828
Afflusso (deflusso) liquidi da attività d'investimento		-1'257'082	-1'638'828
Variazione fondi vincolati (breve e lungo termine)	10 / 13	-403'405	-519'002
Afflusso (deflusso) liquidi da attività finanziarie		-403'405	-519'002
Totale flussi liquidi		405'792	-569'554
Mezzi liquidi a inizio dell'anno d'esercizio	1	9'984'902	10'554'455
Mezzi liquidi a fine dell'anno d'esercizio	1	10'390'694	9'984'901
Variazione mezzi liquidi		405'792	-569'554

Capitale dell'organizzazione

Conteggio sulla variazione del capitale

Sviluppo del capitale dell'organizzazione

in CHF

	Capitale dell'organizza- zione	rongi non vincolati*			Riserva di utili		Totale capitale della
Situazione al 1º gennaio 2022	3'044'458	2'262'133	13'379'939	4'672'715	4'195'992	36'917	27'592'154
Assegnazioni		100'941	241'200				342'141
Utile annuale					182'121		182'121
Trasferimenti di fondi interni							0
Prelievi		-89'314	-118'557	-522'555			-730'426
Situazione al 31 dicembre 2022	3'044'458	2'273'760	13'502'582	4'150'160	4'378'113	36'917	27'385'990

	Capitale dell'organizza- zione	Fondi non vincolati*			Riserva di utili		Totale capitale della fondazione
Situazione al 1º gennaio 2021	3'044'458	2'126'268	11'925'990	5'159'056	4'000'969	36'917	26'293'658
Assegnazioni		221'686	1'560'000				1'781'686
Utile annuale					195'023		195'023
Trasferimenti di fondi interni							0
Prelievi		-85'821	-106'051	-486'341			-678'213
Situazione al 31 dicembre 2021	3'044'458	2'262'133	13'379'939	4'672'715	4'195'992	36'917	27'592'154

^{*} vedi note integrative 14

Nozioni di base per la contabilizzazione

La presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER come pure il manuale Swiss GAAP FER edito dall'associazione degli ospedali e degli istituti sanitari grigionesi mira a fare in modo che ogni conto annuale fornisca un'immagine fedele e oggettiva della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (True & Fair View). Questa chiusura Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura secondo il diritto commerciale.

Principi contabili e di valutazione

Per i conti annuali vale di principio la valutazione al prezzo d'acquisto, rispettivamente di produzione. La contabilità è espressa in Franchi Svizzeri. I criteri di valutazione più significativi sono descritti di seguito.

Mezzi liquidi e titoli

Questa posizione comprende i conti cassa, banca e posta. La valutazione avviene secondo il valore nominale alla data di chiusura del bilancio.

Crediti da forniture e prestazioni

La valutazione avviene secondo il valore nominale, dedotte le rettifiche di valore. Si applicano i seguenti valori forfettari:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 90 giorni
- 25% crediti scaduti da 91 180 giorni
- 50% crediti scaduti da 181 360 giorni
- 100% crediti scaduti da oltre 361 giorni

Per la Spitex viene dedotto forfettariamente il 5% dal totale dei crediti (secondo il manuale finanziario delle organizzazioni Spitex)

Scorte

Valutazione al prezzo d'acquisto o al costo di produzione oppure al valore minimo di mercato realizzabile.

Delimitazioni attive

Questa voce include le delimitazioni temporali di ogni singola voce dei costi e dei ricavi che riducono il valore dell'attivo. Esse sono iscritte al valore nominale, al netto delle necessarie diminuzioni di valore.

Immobilizzi finanziari

Il portafoglio è valutato al valore di mercato e gli altri immobilizzi finanziari sono valutati ai costi di acquisto, dedotte eventuali riduzioni di valore.

Immobilizzi materiali: limite di attivazione

Per gli esercizi misti valgono le seguenti soglie di attivazione (secondo il manuale Swiss GAAP FER per ospedali e case di cura del Cantone dei Grigioni):

a partire da CHF 5'000 gli esercizi misti possono e da CHF 10'000 devono attivare gli immobilizzi materiali.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione del CSVP ha deciso, nella seduta del 25.11.2019, di fissare il limite di attivazione a CHF 10'000, ad eccezione degli immobilizzi materiali che riguardano la Spitex, la cui soglia di attivazione è di CHF 3'000.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene.

Per il calcolo si faccia riferimento alla tabella indicativa riportata nella pagina seguente.

Immobilizzi materiali

Catego	oria di immobilizzazione	Durata di utilizzo in anni*	Ammortamento in % del valore d acquisto
lmmo	bilizzazioni materiali immobili		
AO	Terreni edificati e non edificati, diritti di superficie	Illimitata	0%
A1-An	Edifici	400 mesi (33.3 anni)	3%
B1	Opere provvisorie (se non comprese nel conteggio finale dei costi di costruzione)	Durata di utilizzo individuale a seconda della durata effettiva dell'utilizzo dell'opera provvisoria	
Instal	lazioni		
C1	Installazioni d'esercizio generali (impianti di riscal- damento, aerazione, climatizzazione, impianti sani- tari ed elettrici, cablaggio incluso, considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%
C2	Installazioni specifiche delle immobilizzazioni (non considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%
Immo	bilizzazioni materiali mobili		
D1	Arredi e attrezzature	120 mesi (10 anni)	10%
D2	Macchine per ufficio e sistemi di comunicazione	60 mesi (5 anni)	20%
D3	Veicoli	60 mesi (5 anni)	20%
D4	Apparecchi e utensili (esercizio, servizio tecnico)	60 mesi (5 anni)	20%
immo	bilizzazioni medico-tecniche		
E1	Macchinari, apparecchi, strumenti medico-tecnici	96 mesi (8 anni)	12.5%
E2	Espansioni software	36 mesi (3 anni)	33.33%
Immo	bilizzazioni informatiche		
F1	Hardware (server, PC, stampante, componenti di rete, cablaggio escluso, ecc.)	48 mesi (4 anni)	25%
F2	Software	48 mesi (4 anni)	25%
F3	Software di gestione aziendale (ERP) / Cartella clinica informatizzata (KIS)	96 mesi (8 anni)	12.5%

Debiti

Sono iscritti nel bilancio al valore nominale.

Accantonamenti

L'accantonamento è un'obbligazione al 31.12., nata da un evento passato e che può causare probabili (>50%) uscite finanziarie future. La stima deve essere attendibile e attualizzata alla data di chiusura del bilancio. Deve essere rivisto ogni anno e può essere mantenuto, aumentato e, se l'evento risultasse non più probabile, sciolto.

Fondi vincolati

I fondi vincolati sono mezzi stanziati per determinate attività, per le quali sono da tenere delle contabilità distinte. I fondi sono creati tramite donazioni destinate o lasciti di terzi. Nei fondi vincolati sono inclusi anche i contributi pubblici con obbligo di restituzione.

Capitale dell'organizzazione

Questa posizione è contabilizzata in base all'utilizzo in conformità allo statuto dell'organizzazione.

Persone partecipi

Quali persone partecipi sono considerati i membri del Consiglio di Fondazione e della Direzione Generale. Al 31 dicembre 2022 non figurano pretese nei confronti di queste persone.

Scorte

Note integrative alla chiusura annuale

		31.12.2022	31.12.2021
1.	Mezzi liquidi		in CHF
	Cassa	3'714	5'710
	Banca	10'386'980	9'979'192
	Mezzi liquidi	10'390'694	9'984'902
2.	Crediti per forniture e prestazioni		in CHF
	Crediti per forniture e prestazioni di terzi	2'174'283	2'047'580
	Crediti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	389'661	318'208
	Rettifiche di valore (delcredere)	-54'456	-41'085
	Crediti per forniture e prestazioni	2'509'488	2'324'703
3.	Altri crediti a breve termine		in CHF
	Altri crediti a breve termine nei confronti di terzi	202'826	130'097
	Altri crediti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	287'176	693'910
	Altri crediti a breve termine	490'002	824'007
4.	Scorte		in CHF
	Fabbisogno materiale medico/di cure	157'940	150'200
	Generi alimentari	29'340	28'120
	Energia, acqua	30'920	20'360
	Altre scorte	187'150	169'510

368'190

405'350

		31.12.2022	31.12.2021
5.	Ratei e risconti attivi	in CHF	in CHF
	Rimanenza Cantone dei Grigioni	97'422	394'666
	Altri ratei e risconti attivi	18'490	7'511
	Ratei e risconti attivi	115'912	402'177
6.	Immobilizzi finanziari	in CHF	in CHF
	Prestito al Comune di Poschiavo	-	1'500'000
	Investimento a lungo termine	7'975'630	8'912'370
	Immobilizzi finanziari	7'975'630	10'412'370

7. Immobilizzi materiali

in CHF

2022	Immobilizzi in costruzione	materiali	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	181'923	30'686'087	8'310'763	1'954'748	1'660'313	429'823	43'223'657
Aggiunte/acquisti	2'046'527	41'763	323'100	22'402		323'290	2'757'082
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni		-94'896	-406'950				-501'846
Riclassificazioni							-
Situazione al 31.12	2'228'450	30'632'954	8'226'913	1'977'150	1'660'313	753'113	45'478'893

Riduzi	oni d	i val	Ore	cumu	late

Situazione al 1.1.		-22'380'970	-7'158'677	-1'609'386	-1'310'772	-327'806	-32'787'611
Ammortamenti pianificati		-588'629	-357'934	-134'524	-76'074	-53'484	-1'210'645
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni		45'076	375'575				420'651
Riclassificazioni							-
Situazione al 31.12		-22'924'523	-7'141'036	-1'743'910	-1'386'846	-381'290	-33'577'605
Valore contabile at 3112	2'228'450	7'708'431	1'085'877	233'240	273'467	371'823	11'901'288

429'823 43'223'657

Note integrative alla chiusura annuale

Situazione al 31.12

2021	Immobilizzi in costruzione	materiali		Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	150'636	30'686'087	8'310'763	1'914'450	1'718'981	385'685	43'166'602
Aggiunte/acquisti	81'287			2'637	10'766	44'138	138'828
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni				-12'339	-69'434		-81'773
Riclassificazioni	-50'000			50'000			-

181'923 30'686'087 8'310'763 1'954'748 1'660'313

Riduzioni di valore cumulate								
Situazione al 1.1.		-21'790'756	-6'800'307	-1'486'049	-1'301'693	-284'128	-31'662'933	
Ammortamenti pianificati		-590'214	-358'370	-135'676	-78'513	-43'678	-1'206'451	
Svalutazioni							-	
Dismissioni/alienazioni				12'339	69'434		81'773	
Riclassificazioni							-	
Situazione al 31.12		-22'380'970	-7'158'677	-1'609'386	-1'310'772	-327'806	-32'787'611	
Valore contabile al 31.12	181'923	8'305'117	1'152'086	345'362	349'541	102'017	10'436'046	

		31.12.2022	31.12.2021
8.	Debiti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
	Debiti per forniture e prestazioni di terzi	295'018	397'954
	Debiti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	131'449	138'127
	Debiti per forniture e prestazioni	426'467	536'081
9.	Altri debiti a breve termine	in CHF	in CHF
	Debiti nei confronti di istituti sociali e di previdenza professionale	545'712	171'760
	Altri debiti a breve termine	216'257	212'219
	Altri debiti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	-	111'914
	Onorari medici	63'939	75'901
	Altri debiti a breve termine	825'908	571'794

10. Fondi vincolati a breve termine

in CHF

2022	Ambulanza	Totale fondi
Situazione al 1.1	7'091	7'091
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	3'330	3'330
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-4'424	-4'424
Situazione al 31.12	5'997	5'997

2021

Situazione al 1.1	10'013	10'013
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	2'266	2'266
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-5'188	-5'188
Situazione al 31.12	7'091	7'091

		31.12.2022	31.12.2021
11. Rate	i e risconti passivi	in CHF	in CHF
Ore/v	acanze non ritirate	384'633	397'026
Altri ra	atei e risconti passivi	242'497	164'479
Ratei	e risconti passivi	627'130	561'505

12. Accantonamenti (a breve e a lungo termine)

in CHF

2022	Accantonamento Formazione	Accantonamento Covid-19	Accantonamento Swiss DRG	Totale accantonamenti
Situazione al 1.1	75'000	489'587		564'587
Creazione				-
Utilizzo		-404'787		-404'787
Scioglimento	-75'000	-84'800		-159'800
Storno				-
Situazione al 31.12	-	-	-	-

2021

Situazione al 1.1		627'438	291'760	919'198
Creazione	75'000	132'837		207'837
Utilizzo				-
Scioglimento		-270'688	-291'760	-562'448
Storno				-
Situazione al 31.12	75'000	489'587	-	564'587

Accantonamenti Covid-19 e formazione

L'accantonamento per il Covid-19 è stato utilizzato per rimborsare il Cantone dei Grigioni e la rimanenza è stata liquidata in base ai decreti del Governo del Cantone dei Grigioni.

L'accantonamento per la formazione è stato liquidato in base alle decisioni emesse dall'Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni.

13. Fondi vincolati a lungo termine

in CHF

2022	Investimenti a lungo termine GR		Altri ammortamenti futuri	
Situazione al 1.1	4'475'580	116'416	327'187	4'919'183
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		58'010	140'400	198'410
Trasferimenti di fondi interni				-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-466'308	-27'740	-106'673	-600'721
Situazione al 31.12	4'009'272	146'686	360'914	4'516'872

2021

Situazione al 1.1	4'905'674	133'003	396'586	5'435'263
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		24'200		24'200
Trasferimenti di fondi interni		-33'209	33'209	-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-430'094	-7'578	-102'608	-540'280
Situazione al 31.12	4'475'580	116'416	327'187	4'919'183

14. Fondi non vincolati

in CHF

2022	Fondi non vincolati	Fondi non vincolati ammortamenti futuri	
Situazione al 1.1	1'996'906	265'227	2'262'133
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	100'941		100'941
Trasferimenti di fondi interni			-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti	-3'737	-85'577	-89'314
Situazione al 31.12	2'094'110	179'650	2'273'760

2021

Situazione al 1.1	1'827'857	298'411	2'126'268
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	221'686		221'686
Trasferimenti di fondi interni	-52'637	52'637	-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti		-85'821	-85'821
Situazione al 31.12	1'996'906	265'227	2'262'133

		2022	2021
15. Ric	cavi da forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
	cavi da forniture e prestazioni per pazienti, ngodegenti e utenti	15'667'065	15'360'575
Ric	cavi per servizi al personale e a terzi	331'306	618'710
	ri ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, ngodegenti e utenti	508'060	459'010
Со	ntributi da enti pubblici	2'318'486	2'230'547
Do	pnazioni	126'641	245'886
Ric	cavi da forniture e prestazioni	18'951'558	18'914'728

16. Costi del personale	in CHF	in CHF
Medici	557'863	682'707
Personale di cura infermieristico	5'932'898	5'838'946
Personale in ambito medico-tecnico	1'385'534	1'334'643
Personale amministrativo	1'305'217	1'255'511
Personale economia domestica e servizi	2'014'410	1'977'098
Personale servizio tecnico	192'584	190'917
Organi di fondazione	60'400	84'690
Onorari medici	54'598	86'615
Oneri sociali	1'803'022	1'695'495
Altri costi del personale	121'992	157'135
Costi del personale	13'428'518	13'303'757

	2022	2021
17. Altri costi d'esercizio	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/cure	914'596	916'893
Onorari medici non soggetti a oneri sociali	468'165	498'570
Generi alimentari	501'160	484'410
Spese autisti per servizio pasti	15'363	15'990
Economia domestica	142'657	120'261
Manutenzione e riparazioni	265'857	387'933
Impianti non attivabili	209'152	151'339
Altri costi per l'utilizzo degli impianti	52'069	53'726
Energia e acqua	336'157	303'808
Costi amministrativi e per l'informatica	563'659	619'441
Altri costi relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	324'113	344'820
Altri costi non relativi ai pazienti, lungodegenti e uten	ti 289'901	278'071
Altri costi d'esercizio	4'082'849	4'175'262

18. Risultato finanziario	in CHF	in CHF
Spese bancarie	4'212	4'290
Altri costi finanziari	27'474	25'756
Perdita da titoli non realizzata	909'445	1'627
Costi finanziari	941'131	31'673
Ricavi da interessi	18'737	9'939
Ricavi finanziari	18'737	9'939

	2022	2021
19. Risultato gestione straordinaria	in CHF	in CHF
Ammortamenti straordinari	81'195	-
Differenza Baserate 2016 - 2020	31'717	-
Costi straordinari	112'912	-
Liquidazione accantonamento formazione	75'000	-
Liquidazione accantonamento Swiss DRG	-	291'760
Liquidazione accantonamento e contributi Cov	id-19 96'771	270'688
Altri ricavi straordinari	24'420	9'522
Ricavi straordinari	196'191	571'970

20. Istituto di previdenza professionale

I collaboratori del Centro sanitario Valposchiavo sono assicurati presso l'istituto di previdenza Profond. Non esiste nessun contributo di riserva da parte del datore di lavoro.

Gli effetti economici dell'istituto di previdenza Profond sul Centro sanitario Valposchiavo si presentano nel seguente modo:

	al 31.12.2022	al 31.12.2022	professionale al 31.12.2022	professionale 2022
Profond	al 31.12.2022	al 31.12.2022	al 31.12.2022	2022
	104.1%	0.1814%	CHF 375'031	CHF 763'488

21. Eventi dopo la chiusura al 31.12.2022

Non sono ravvisabili mutamenti degni di rilevanza dopo la chiusura al 31.12.2022.

22. Pretese dirette da parte di eventuali creditori

Non si registrano pretese dirette da parte di eventuali creditori dopo la chiusura al 31.12.2022.

23. Numero collaboratori

Nella media annua il numero dei collaboratori a tempo pieno ammonta a 156.69 (2021: 157.37).

24. Rapporto sulle retribuzioni

1. Definizione

Il presente rapporto sulle retribuzioni si riferisce alle direttive previste dall'art. 663b^{bis} del Codice delle Obbligazioni (CO) e si basa sulle spese registrate nella contabilità finanziaria per il 2022. Il rapporto comprende gli organi della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo ossia il Consiglio di Fondazione, il Comitato del Consiglio di Fondazione e la Direzione Generale per il periodo dal 1º gennaio 2022 al 31 dicembre 2022.

Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)

Giovanni Jochum

Presidente CF

Renato Isepponi

Vicepresidente CF (fino al 31.12.2022)

Arturo Plozza

Membro CF

Gianni Zanolari

Membro CF

Dr. med. Emanuele Bontognali

Membro CF e Presidente CCF

Monika Merki Frey

Membro CF e CCF (fino al 31.12.2022)

Antonio Pola

Membro CF e CCF

Direzione Generale

Guido Badilatti

Presidente

Dolores Crameri

Membro (dal 01.06.2022)

Giustino Crameri

Membro

Dr. med. Cristian Raselli

Membro

Loredana Scamozzi

Membro

Barbara von Allmen

Membro (fino al 31.05.2022)

3. Retribuzioni

Come retribuzioni dichiarate in CHF sono definite le remunerazioni al netto contabilizzate nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2022 e il 31 dicembre 2022.

	Retribuzione netta CHF	Spese forfettarie	totale
Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)		<u> </u>	<u> </u>
Giovanni Jochum, Presidente CF	2'246.40	0.00	2'246.40
Renato Isepponi, Vicepresidente CF	2'000.00	0.00	2'000.00
Arturo Plozza, Membro CF	1'000.00	0.00	1'000.00
Gianni Zanolari, Membro CF	1'000.00	0.00	1'000.00
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF	25'512.40	4'000.00	29'512.40
Monika Merki Frey, Membro CF e CCF	14'000.00	4'000.00	18'000.00
Antonio Pola, Membro CF e CCF	13'104.00	4'000.00	17'104.00
Totale	58'862.80	12'000.00	70'862.80
Direzione Generale			
5 Membri	445'697.95	3'578.45	449'276.40



RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE SULLA REVISIONE ORDINARIA al Consiglio di Fondazione della

FONDAZIONE CENTRO SANITARIO VALPOSCHIAVO, POSCHIAVO

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo, costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico, dal conto dei flussi di tesoreria e dal prospetto delle variazioni del capitale per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, il conto annuale fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria della fondazione al 31 dicembre 2022 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC come pure al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura ed è conforme alla legge svizzera e all'atto di fondazione.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla fondazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Responsabilità del Consiglio di Fondazione per il conto annuale

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP RPC, al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura, alle disposizioni legali e all'atto di fondazione che presenta und quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio di Fondazione è responsabile per la valutazione della capacità della fondazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio di Fondazione intenda liquidare la fondazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Curia AG Grabenstrasse 15 Postfach 161 CH-7001 Chur Tel.+41 (0)81 256 00 00 www.curia.ch





Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 83b cpv. 3 CC in collegamento con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio di Fondazione.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Coira, il 27 aprile 2023

CURIA AG

Allegato

Flavio Andri Revisore diplomato

Revisore responsabile

Christoph Schwitter Revisore diplomato

Conto annuale (bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria,

prospetto delle variazioni del capitale e allegato)



www.csvp.ch

